



حكومة رأس الخيمة الإلكترونية  
Ras Al Khaimah e-Government



بلدية رأس الخيمة  
Ras Al Khaimah Municipality



# دليل المستخدم لـ: نظام تسجيل المنتجات الغذائية , الاستهلاكية والبيطرية



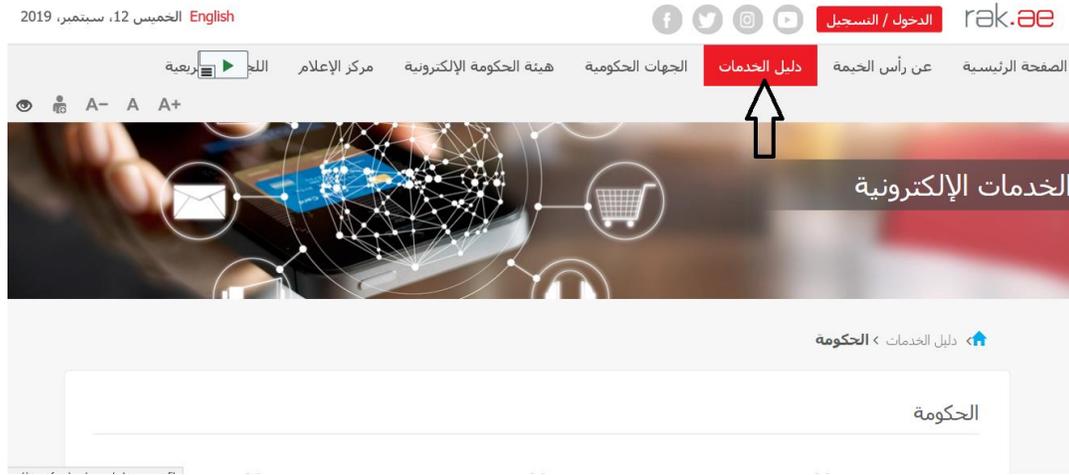
## المحتويات

3.....	مقدمة.....
7.....	1.إبدا الخدمة.....
14.....	2.1اختيار فئة المنتج.....
15.....	2.2ادخال بيانات الشركاء : .....
16.....	2.3قائمة التحقق من الشهادات : .....
17.....	2.4قائمة المرفقات : .....
18.....	2.5المكونات / الإضافات : .....
23.....	2.6المعلومات الغذائية : .....
24.....	2.7قائمة تدقيق الملصق : .....
29.....	2.معاملاتي.....
32.....	3.طريقة دفع المعاملة عن طريق الموقع الخاص بحكومة رأس الخيمة : .....
34.....	4.انتظار اجراء العميل (CUSTOMER ACTION).....

رقم الاصدار(1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

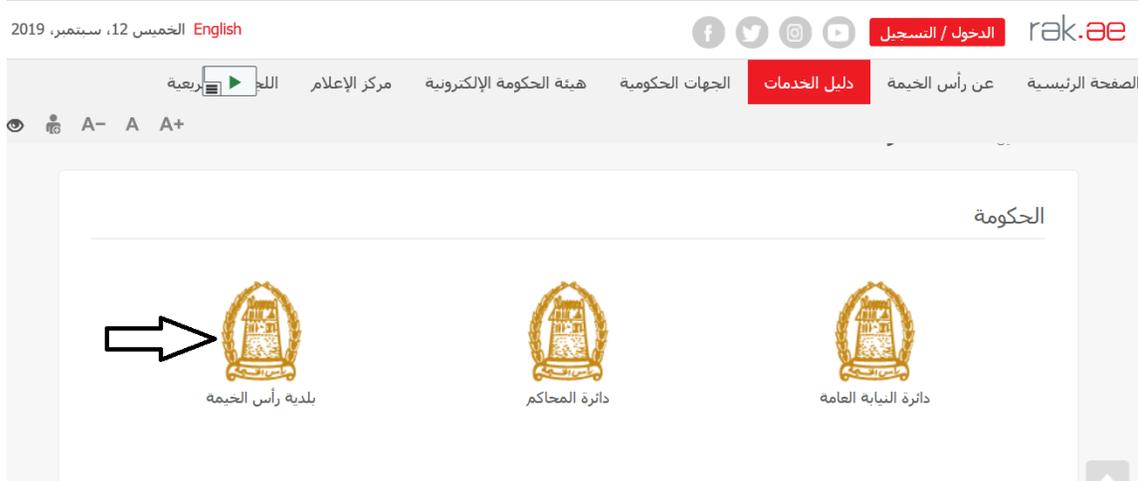
## مقدمة

عند اكتمال تسجيلك في الخدمات الإلكترونية لحكومة رأس الخيمة ، قم بالدخولك إلى بوابة حكومة رأس الخيمة على الرابط <https://www.rak.ae/wps/portal> ، وقم بتقديم وثائق الشركة اللازمة لتسجيلها على النظام. للتعرف على المستندات المطلوبة لتسجيل الشركة أو المنتج من بوابة حكومة رأس الخيمة، قم بالضغط على دليل الخدمات ثم الضغط على الحكومة:



رقم الاصدار(1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

1- ثم اختيار بلدية رأس الخيمة

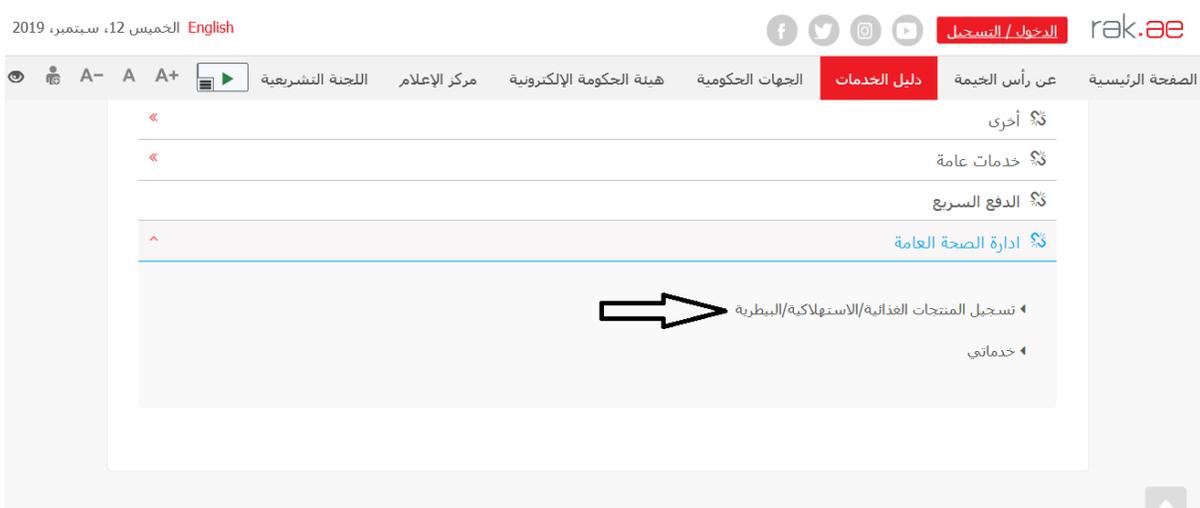


2- ثم اختيار ادارة الصحة العامة

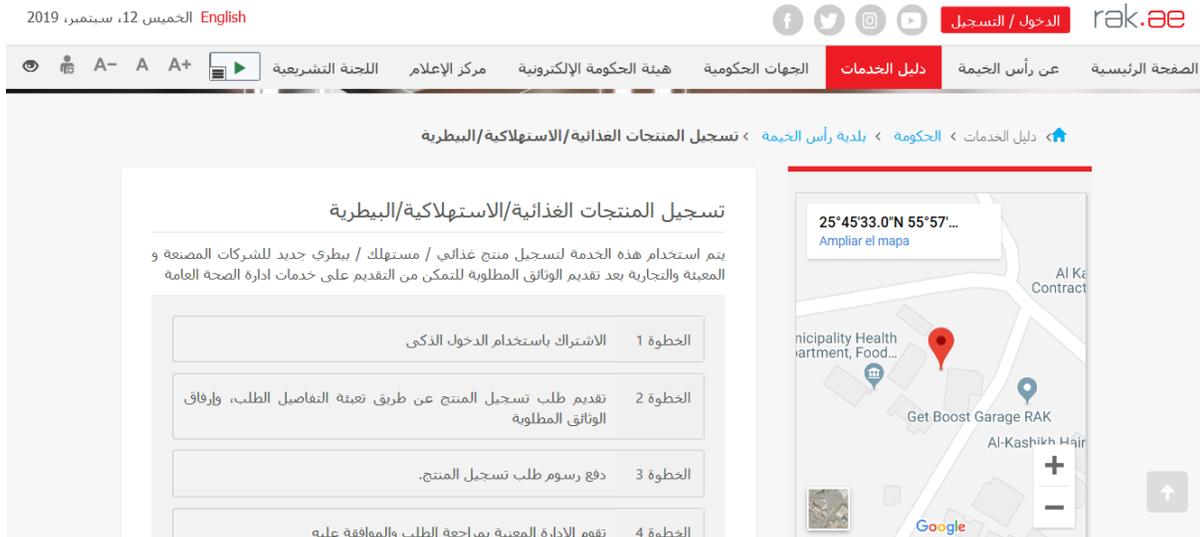


رقم الاصدار(1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

### 3- ثم انقر على تسجيل المنتجات الغذائية/الاستهلاكية/البيطرية



### 4- يمكن ايجاد جميع المعلومات الخاصة بتسجيل المنتجات في الصفحة



رقم الاصدار(1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

5- يجب تحميل الملف الموجود في اخر الصفحة و تعبئته ببيانات المتعامل و الشركة

English الخميس 12، سبتمبر، 2019

الدخول / التسجيل rak.ae

الصفحة الرئيسية عن رأس الخيمة دليل الخدمات الجهات الحكومية هيئة الحكومة الإلكترونية مركز الإعلام اللجنة التشريعية

شروط الخدمة

3 ايام عمل منذ تقديم المعاملة

النماذج المطلوبة و دليل المستخدم

Establishment Update Information Form

ابدأ الخدمة

6- بعد تعبئة البيانات المطلوبة يتم تقديم جميع الاوراق المطلوبة الى قسم خدمة العملاء ليتم تحديث جميع البيانات ومن بعد ذلك يتم تسجيل المنتجات الخاصة بالمؤسسة.

و هذه خطوة هامة جدا لأول مرة يقوم بها المتعامل لتسجيل منتج و هي تحديث بيانات الشركة التابع لها ، و يقوم المتعامل بتوفير الأوراق اللازمة **لتسجيل الشركة / تحديث بياناتها** – و هو متطلب أساسي للتمكن من الولوج الي الخدمة الالكترونية أول مرة و ذلك عن طريق توفير المستندات التالية لموظفي سعادة المتعاملين بإدارة الصحة العامة:

- نسخة من الرخصة
- عقد الإيجار / سند الملكية
- ملئ استمارة تحديث البيانات لتحديث بيانات المالكين / المديرين / ممثلي الشركة
- تقديم خطاب تفويض من الشركة ( في حالة تسجيل ممثل للشركة) مع ذكر رقم الهوية / جواز السفر و الاسم كاملا و علاقته الممثل بالشركة

**و يقوم المتعامل أيضا بتسجيل ممثل للشركة (فرد)، عن طريق توفير المستندات التالية:**

- إنشاء مستخدم إنترنت و حساب الدخول الى البوابة الالكترونية، لابد من تواجد هوية سارية أثناء التقديم
- تقديم رسالة تفويض من الشركة، يذكر فيها اسم ممثل الشركة و رقم الهوية / جواز السفر و بيانات التواصل
- تقديم رقم الهوية / جواز السفر

رقم الاصدار (1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

## 1.1. إبدأ الخدمة

بعد أن يقوم سعادة المتعاملين من تحديث بيانات المتعامل ، يمكن للمتعامل الآن أن يقوم باستخدام الخدمة الإلكترونية بسهولة

يجب على العميل النقر على إبدأ الخدمة لتقديم المعاملة

The screenshot shows a web browser window with the URL: stg.rak.ae/wps/portal/rak/e-services/govt/municipality/lut/p/z1/ZJBU4MwEIX\_Sj30yGyggOF1bFTR52RgZZcmCUNGIVAY4r235v22inVccwtmfd2s99bYLAGpnCQN... The page is in English and dated 15 September 2019. The navigation menu includes: الصفحة الرئيسية, عن رأس الخيمة, دليل الخدمات, الجهات الحكومية, هيئة الحكومة الإلكترونية, مركز الإعلام, اللجنة التشريعية. The main content area has two sections: 'شروط الخدمة' (Service Conditions) with a sub-section '3 أيام عمل منذ تقديم المعاملة' (3 business days since submission), and 'النماذج المطلوبة و دليل المستخدم' (Required forms and user guide) with a link 'Establishment Update Information Form'. A prominent red button at the bottom is labeled 'إبدأ الخدمة' (Start Service).

### 1.1 الإجراء

قم بإدخال اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصة بحسابك على الخدمات الإلكترونية لحكومة رأس الخيمة، ثم انقر زر "تسجيل الدخول"

رقم الاصدار(1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		



2020 الأحد 5 يوليو, English rak.ae

الصفحة الرئيسية عن رأس الخيمة دليل الخدمات الجهات الحكومية هيئة الحكومة الإلكترونية مركز الإعلام اللجنة التشريعية

### يرجى تسجيل الدخول

تسجيل الدخول إلى البوابة الإلكترونية لحكومة رأس الخيمة

الدخول بالهوية الرقمية

هوية رقمية موحدة ومعتمدة لجميع المواطنين والمقيمين والزوار

تنويه: إذا كان لديك حساب مسبقاً في بوابة حكومة رأس الخيمة فإنه يمكنك استخدام نفس اسم المستخدم وكلمة المرور لتسجيل الدخول من خلال بوابة الدخول الذكي.

ليس لديك حساب؟ [سجل الآن](#)

اسم المستخدم

كلمة السر

تسجيل الدخول

إنهاء

## 1.2) الإجراء

قم باختيار المنشأة التابع لها المنتج

قم بالنقر على خانة "تسجيل منتج جديد" بعد ذلك النقر على موافق

← 3 — 2 — 1 →

معلومات إضافية      المكونات/الإضافات      بيانات المنتج

**بيانات الشركة**

**اختر المنشأة**

اسم المنشأة: مؤسسة الربيع للمقاولات العامة والديكور

مؤسسة الربيع للمقاولات العامة والديكور

الوفاء لتجارة للأمنيم والزجاج

تسجيل المنتج

الحصول على المسودات

موافق

العلامة التجارية(AR):

اسم المنتج(AR):\*

نوع المنتج\*

العلامة التجارية(EN):

اسم المنتج(EN):\*

نوع المنتج\*

### 1.3 الإجراء

يمكن للمتعامل أن يبحث عن منتج مسجل سابقا باستخدام اليات البحث الموضحة أدناه ، و حين اختياره للمنتج يتسني له رؤية جميع البيانات المسجلة الخاصة بالمنتج و حينها يمكن للمتعامل نسخ المنتج و تعديل البيانات المطلوبة.



معايير البحث

بحث عام

اسم المنتج	يحتوي على	مسافي
الباركود الدولي	هو	
العلامة التجارية	يحتوي على	
المنتاه	هو	
كود المنتج في رأس الخيمة	هو	
كود المنتج	هو	

بحث متقدم

مسح الإنحالات بحث

كود المنتج	كود المنتج	الباركود الدولي	اسم المنتج (EN)	اسم المنتج (AR)	العلامة التجارية (EN)	العلامة التجارية (AR)	النظام الجمركي المنسق
900388		1001000229	Masafi	مسافي	Masafi	مسافي	30003
900398	900398	1001000028	Masafi	مسافي	Masafi	مسافي	0103011100
900400		1001000030	Masafi	مسافي1	Masafi	مسافي1	0102044390
900402		1001000033	Masafi	مسافي1	Masafi	مسافي1	0102044390
900407		1001008888	Masafi	مسافي	Masafi	مسافي	0103011100
900476	900476	1001000029	Masafi	مسافي	Masafi	مسافي	0103011100
900488	RAK-FLAR-900488	1254897	MASAFI	مسافي	MASAFI	مسافي	12345
900489	900489	1254897	MASAFI	مسافي	MASAFI	مسافي	12345
900496	RAK-FLAR-900496	1001000029	Masafi	مسافي	Masafi	مسافي	0103011100
900499		1001000033	Masafi	مسافي1	Masafi	مسافي1	0102044390

رقم الاصدار (1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

## 1.4 الإجراء

و في حالة رغبة المتعامل في انشاء المنتج من البداية ، قم بالضغط على زر "انشاء منتج جديد" , سوف تظهر صفحة "طلب تسجيل منتج"

معايير البحث

بحث عام

اسم المنتج	يحتوي على	مسافي
الباركود الدولي	هو	
العلامة التجارية	يحتوي على	
المنشأة	هو	
كود المنتج في رأس الخيمة	هو	
كود المنتج	هو	

بحث متقدم

بحث مسح الإخالات

النظام الجبركي المسوق	العلامة التجارية (AR)	العلامة التجارية (EN)	اسم المنتج (AR)	اسم المنتج (EN)	الباركود الدولي	كود المنتج	كود المنتج
30003	مسافي	Masafi	مسافي	Masafi	... 1001000229		900388
0103011100	مسافي	Masafi	مسافي	Masafi	... 1001000028	900398	900398
0102044390	1مسافي	Masafi	1مسافي	Masafi	... 1001000030		900400
0102044390	1مسافي	Masafi	1مسافي	Masafi	... 1001000033		900402
0103011100	مسافي	Masafi	مسافي	Masafi	... 1001008888		900407
0103011100	مسافي	Masafi	مسافي	Masafi	... 1001000029	900476	900476
12345	مسافي	MASAFI	مسافي	MASAFI	1254897	RAK-FLAR-900488	900488
12345	مسافي	MASAFI	مسافي	MASAFI	1254897	900489	900489
0103011100	مسافي	Masafi	مسافي	Masafi	... 1001000029	RAK-FLAR-900496	900496
0102044390	1مسافي	Masafi	1مسافي	Masafi	... 1001000033		900519

الرجوع إلى الشاشة الرئيسية إنشاء منتج جديد نسخ المنتج

## 1.5) الإجراء

قم بإدخال "الباركود الدولي" و"الكود الموحد" و "كود المنتج في إمارة أخرى" كما موضح اعلاه (تستطيع الحصول علي الكود الموحد من خلال الضغط على "رقم المرجع" حيث سيتم فتح رابط في صفحة مستقلة والبحث عنه )



التالي > تقديم > الرجوع إلى الشاشة الرئيسية > حفظ كمسودة > السابق <

طلب إنشاء المنتج [مساعدته](#)

### كود المنتج

الباركود الدولي:  الكود الموحد\*:  رقم المرجع   
كود المنتج في إمارة أخرى:

### البيانات الأساسية

<input type="text" value="2165151485"/>	رقم شهادة هيئة الإمارات للمواصفات:	<input type="text" value="2165151485"/>	رقم شهادة هيئة الإمارات للمواصفات:
<input type="text" value="Brand EN"/>	العلامة التجارية(EN):	<input type="text" value="Brand EN"/>	العلامة التجارية(EN):
<input type="text" value="Chunky Cookies and Cream"/>	اسم المنتج*(AR):	<input type="text" value="Chunky Cookies and Cream"/>	اسم المنتج*(EN):
<input type="text" value="نوع المنتج غذائي"/>	مجموعة المنتج*:	<input type="text" value="نوع المنتج غذائي"/>	مجموعة المنتج*:
<input type="text" value="oils essentially free from water"/>	فئة المنتج(EN):	<input type="text" value="oils essentially free from water"/>	فئة المنتج(EN):
<input type="text" value="oil, Anhydrous milkfat, Ghee"/>	امثلة فئة المنتج (AR):	<input type="text" value="oil, Anhydrous milkfat, Ghee"/>	امثلة فئة المنتج (EN):
<input type="text" value="عمل متوسط"/>	مستوى خطورة المنتج:	<input type="text" value="عمل متوسط"/>	مستوى خطورة المنتج:
<input type="text" value="نوع العلاف"/>	نوع العلاف الفرعي:	<input type="text" value="نوع العلاف"/>	نوع العلاف:
<input type="text" value="الحجم"/>	الحجم:	<input type="text" value="10.000 غرام"/>	الوزن:
<input type="text" value="Arabic Storage Condition"/>	تعليمات التخزين*:(AR)	<input type="text" value="Arabic Storage Condition"/>	تعليمات التخزين*:(AR)
<input type="text" value="Custom Storage Condition"/>	تعليمات التخزين*:(EN)	<input type="text" value="Custom Storage Condition"/>	تعليمات التخزين*:(EN)
<input type="text" value="1056"/>	مدة الصلاحية*:	<input type="text" value="1056"/>	مدة الصلاحية*:
<input type="text" value="Any Instruction English"/>	تعليمات الاستخدام(EN):	<input type="text" value="Any Instruction English"/>	تعليمات الاستخدام(EN):
<input type="text" value="تعليمات الاستخدام"/>	تعليمات الاستخدام(AR):	<input type="text" value="تعليمات الاستخدام"/>	تعليمات الاستخدام(AR):

رقم الاصدار(1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

(1.6) الإجراء

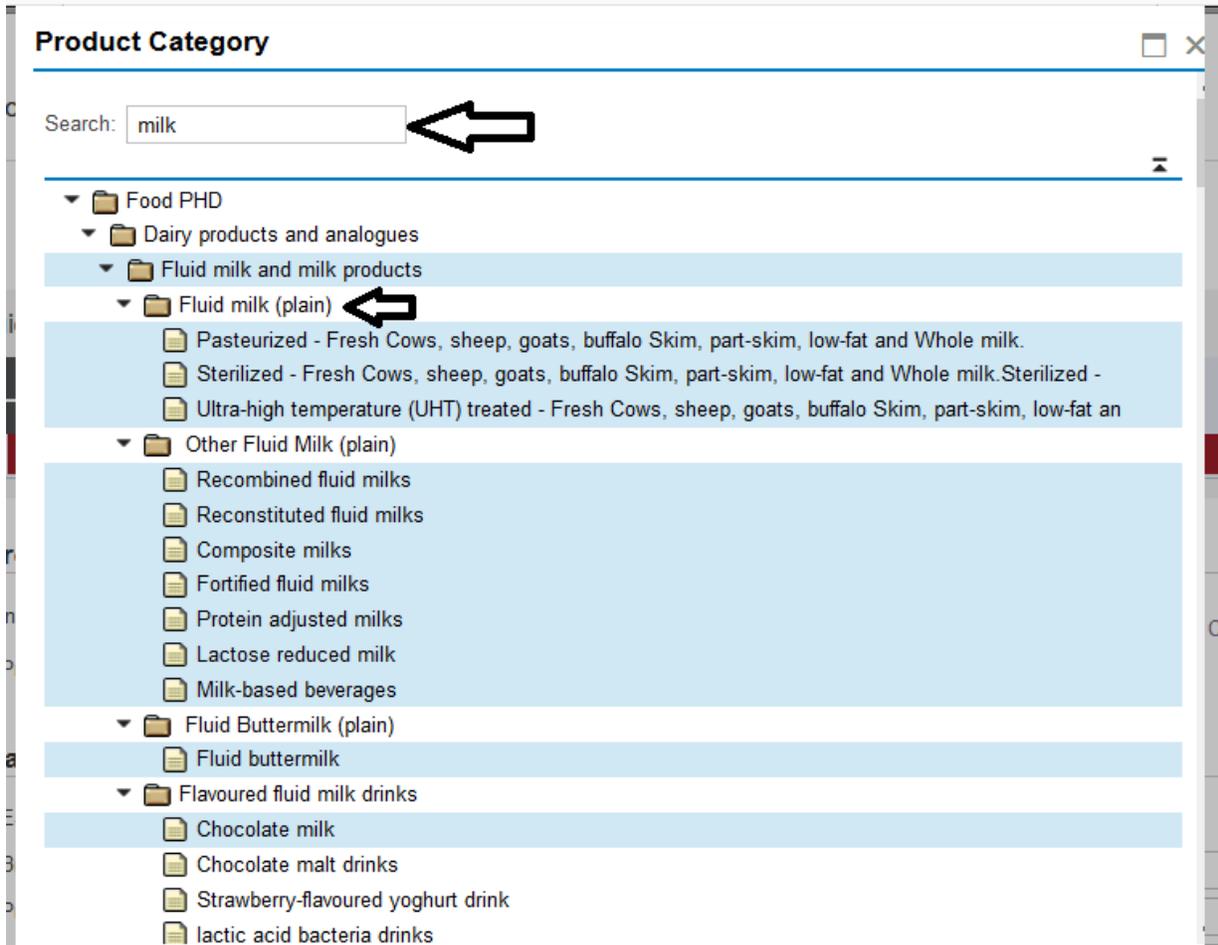
- قم بالذهاب إلى قطاع "البيانات الأساسية" ثم قم بإدخال البيانات كما موضح أعلاه مع مراعاة مجموعة المنتج سواء كان "غذائي أو بيطري أو استهلاكي" ثم قم باختيار فئة المنتج ومن ثم الأمثلة كما موضح أدناه:
    - 1- يمكن للعميل الاختيار من الأمثلة الموجودة عن طريق عن طريق البحث عن المنتج كما موضح أدناه
    - 2- أو يمكن للعميل تعديل أو إضافة مثال عن طريق اختيار فئة المنتج ثم إدخال المثال باللغة العربية والانجليزية كما موضح أدناه
  - قم بإدخال الوزن (الوحدة والكمية) أو الحجم (الوحدة والكمية) حيث انهما مدخلات إجبارية
  - قم باختيار تعليمات التخزين ومن ثم إدخال الوصف باللغة العربية والانجليزية
  - قم بإدخال مدة الصلاحية وفترة الصلاحية سواء (يوم أو شهر أو سنة)
  - في حالة نسخ بيانات المنتج ، يجب التأكد من تغيير المعلومات الضرورية (مثل الباركود الدولي)
2. سيتم تحديد مستوى خطورة المنتج تلقائياً بواسطة النظام أو يمكن تحديد مستوى خطورة المنتج كمقترح وسيتم مراجعة مستوى خطورة المنتج واتخاذ القرار النهائي من قبل موظفة دائرة الصحة.
3. حدد مواد التغليف الرئيسية وفتتها الفرعية .

رقم الاصدار(1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

## 2.1 اختيار فئة المنتج

يقوم المتعامل باختيار فئة المنتج عن طريق استخدام خاصية البحث المتقدم و كتابة الكلمة المراد البحث عنها في القوائم الرئيسية و الفرعية .

يقوم المتعامل بعدها بادخال / اختيار المثال الخاص بفئة المنتج – عن طريق اختيار الفئة الفرعية ثم الضغط علي ok



حينها يتم اضافة بيانات فئة المنتج تلقائيا الي شاشة تسجيل المنتج – يقوم بعدها المتعامل من ادخال يدويا اسم الفئة في حقل "مثال".

<input type="text"/>	العلامة التجارية(AR):	<input type="text"/>	رقم شهادة هيئة الإمارات للمواصفات:
<input type="text"/>	اسم المنتج*(AR):	<input type="text"/>	العلامة التجارية(EN):
1.1.1	فئة المنتج*:	<input type="text"/>	اسم المنتج*(EN):
اختيار	فئة المنتج(AR):	Fluid milk (plain)	مجموعة المنتج*:
Fluid milk (plain)	مثلة لفئة المنتج*(AR):	Fluid milk (plain)	فئة المنتج(EN):
whole milk		whole milk	مثلة لفئة المنتج*(EN):

## 2.2 ادخال بيانات الشركاء :

1.7 الإجراء	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بالذهاب إلى قسم "بيانات الشركاء" وإدخال البيانات الموضحة أعلاه مع مراعاة إدخال بيانات اي من (المصنع او المعبىء او الموزع) حيث انها بيانات احادية</li> </ul>	بيانات الشركاء

<input type="text"/>	اسم المصنع(AR):	<input type="text"/>	اسم المصنع(EN):
<input type="text"/>	عنوان المصنع(AR):	<input type="text"/>	عنوان المصنع(EN):
<input type="text"/>	اسم المعبىء(AR):	<input type="text"/>	اسم المعبىء(EN):
<input type="text"/>	عنوان المعبىء(AR):	<input type="text"/>	عنوان المعبىء(EN):
<input type="text"/>	اسم الموزع(AR):	<input type="text"/>	اسم الموزع(EN):
<input type="text"/>	عنوان الموزع(AR):	<input type="text"/>	عنوان الموزع(EN):
<input type="text"/>	اسم المقصب(AR):	<input type="text"/>	اسم المقصب(EN):
<input type="text"/>	عنوان المقصب(AR):	<input type="text"/>	عنوان المقصب(EN):
		الإمارات العربية المتحدة	بلد المنشأ*:

### 2.3 قائمة التحقق من الشهادات :

1.8 الإجراء	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بالذهاب إلى قسم "قائمة التحقق من الشهادات" ومن ثم قم باختيار نوع الشهادات سواء كانت <b>حلال</b> أو <b>عضوى</b> أو <b>منتج معامل مشع</b> على سبيل المثال (عن طريق إختيار "صح" من القائمة المرتبطة بها) ثم إدخال الملاحظات المرتبطة بها كما هو موضح ادناه.</li> <li>• اذا تمت الموافقة على المنتج من قبل ادارة الصحة العامة قبل ذلك ، فحدد "الإعفاء من الدفع كـ" نعم "وقم بتحميل شهادة تسجيل المنتج. إذا لم يكن هناك موافقة من قبل ، فحدد الإعفاء من الدفع كـ "لا"</li> </ul>	

قائمة التحقق من الشهادات

شهادة الحلال:	صواب	
منتج معامل بالإشعاع:	خطأ	
الأغذية العضوية: ملاحظات (EN):	خطأ	
ملاحظات (AR):		
الأغذية المعدلة وراثياً: ملاحظات (EN):	خطأ	
ملاحظات (AR):		
الصحة و السلامة الغذائية: ملاحظات (EN):	خطأ	
ملاحظات (AR):		
صورة التعبئة والتغليف الأولية: ملاحظات (EN):	خطأ	
ملاحظات (AR):		
اعفاء من الدفع:	لا	
في حال اعتماد البطاقة الغذائية من بلدية رأس الخيمة الرجاء إرفاق تقرير تقييم البطاقة الغذائية (FLAR).		

## 2.4 قائمة المرفقات :

### (1.9) الإجراء

- قم بالذهاب إلى قسم "قائمة المرفقات" ومن ثم قم برفع الملف المطلوب المرتبط بالشهادات المحددة مسبقا بالإضافة إلى صور المنتج و صورة الغلاف

### قائمة المرفقات

الملف	ارفاق ملف	وصف الملف	مطلوب
	تحميل	صورة الغلاف	<input checked="" type="checkbox"/>
	تحميل	صورة المنتج	<input checked="" type="checkbox"/>
	تحميل	الشهادات الصحية والمطالبات الغذائية	<input type="checkbox"/>
	تحميل	الغذاء المعدل وراثيا	<input type="checkbox"/>
	تحميل	شهادة المنتج	<input type="checkbox"/>
	تحميل	شهادة تقييم علامة رأس الخيمة	<input type="checkbox"/>
	تحميل	شهادة حلال	<input type="checkbox"/>
	تحميل	صورة التعبئة والتغليف الأولية	<input type="checkbox"/>
	تحميل	صورة تد المنتج النهائية	<input type="checkbox"/>

### قائمة المرفقات

الملف	ارفاق ملف	وصف الملف	Mandatory
	تحميل	صورة الغلاف	<input checked="" type="checkbox"/>
	تحميل	صورة المنتج	<input checked="" type="checkbox"/>

**إضافة مرفق**

**تفاصيل المرفقات**

نوع الوثيقة\*:

المرفقات\*:

### 1.10 الإجراء

قم بالذهاب إلى صفحة "المكونات والإضافات" عن طريق الضغط على زر "التالي" أو الضغط على زر "المكونات/ الإضافات" كما موضح أدناه



### 2.5 المكونات / الإضافات :

#### • المكونات

### 1.11 الإجراء

قم باختيار المكونات المطلوبة عن طريق إضافة مكون جديد (بالضغط على زر "إضافة جديد") أو عن طريق البحث عن مكون (بالضغط على زر "بحث" حيث ستظهر شاشة البحث بعد ذلك اختيار المكون المطلوب اضافته مع تحديد الكمية لكل مكون ملاحظة: أدخل بيانات المكونات بترتيب تنازلي لنسبتها في المنتج.

### مكونات

مفرد الحسابية	الكمية (%)	المكون: الأخرى (AR)	المكون: الأخرى (EN)	مكونات	فئة المكونات الفرعية	فئة المكونات الأساسية
<input type="checkbox"/>	15			...nimal	...ent Class	... Category
<input type="checkbox"/>	0			Starch	...ent Class	... Category
<input type="checkbox"/>	0					

مكونات

معايير البحث

+  ▼ يحتوي على

+  ▼ يحتوي على

+  ▼ يحتوي على

▼ فئة المكونات الاساسية

▼ فئة المكونات الفرعية

▼ مكونات

بحث منح الإدخالات

مفرد الحسابية	مكونات	فئة المكونات الفرعية	فئة المكونات الاساسية	
<input type="checkbox"/>	Starch	Food Ingredient Class	...d Ingredients Category	
<input type="checkbox"/>	Starch	Food Ingredient Class	...d Ingredients Category	

إضافة الغاء

### في حالة عدم وجود مكون من المكونات في قائمة البحث:

#### 1.12 الإجراء

أولاً : يجب الضغط على **إضافة جديد** كما هو موضح ادناه في الصورة رقم (1) من وبعد ذلك سوف يتم اضافة حقل جديد في خانة المكونات كما هو موضح ادناه في الصورة رقم (2) يجب تعبئة الخانات الملونة باللون الاحمر المشار اليها بالاسهم في الصورة (2) ( ادخال اسم المكون باللغة الانجليزية في خانة المكونات الاخرى (EN) ثم اضافة اسم المكون باللغة العربية في خانة المكونات الاخرى (AR) وبعد ذلك كتابة كمية المكون في المنتج في خانة الكمية (%) بعد ذلك تحديد تحديد اذا كان المكون "مفرد الحسابية" ام لا

مكونات

إضافة جديد حذف بحث

مفرد الحسابية	الكمية (%)	المكونات الأخرى(AR)	المكونات الأخرى(EN)	مكونات	*فئة المكونات الفرعية	*فئة المكونات الاساسية
<input type="checkbox"/>	0.00			▼	... gredient Class	... ients Category

1

• المضافات :

(1.13) الإجراء

قم بإختيار الإضافات المطلوبة عن طريق إضافة جديد (بالضغط على زر "إضافة جديد") او عن طريق البحث عن إضافة (بالضغط على زر "بحث" حيث ستظهر شاشة البحث) ملاحظة: يمكنك البحث عن المضافات حسب الفئة أو بالاسم أو حسب الرقم (المنتجات الغذائية فقط).

المضافات

مضافة أخرى (AR)	مضافة أخرى (EN)	*المضافات	*إضافات الفئة
		... roasted starch	Emulsifier
إضافات أخرى	new additives		

2



المضافات





إضافات الفئة*	المضافات*	مصفاة أخرى(EN)	مصفاة أخرى(AR)
Emulsifier	Acid-treated starch		

1

المضافات





إضافات الفئة*	المضافات*	مصفاة أخرى(EN)	مصفاة أخرى(AR)
Emulsifier	...d-treated starch		

2

### 1.16) الإجراء

- قم بالذهاب إلى شاشة المعلومات الغذائية عن طريق الضغط على زر **التالي** , سوف تظهر الشاشة كما موضح أدناه
- قم بإضافة العنصر الغذائي عن طريق:
  1. الضغط على "إضافة فئة" , سوف يظهر صف جديد قم بإدخال اسم الفئة والبيانات المتعلقة بها كما موضح أدناه
  2. قم بالضغط على الصف الجديد ثم قم بالضغط على زر "إضافة عنصر غذائي" سوف يظهر صف جديد تابع لإسم الفئة
  3. قم بإدخال البيانات المرتبطة بالعنصر الغذائي الجديد كما موضح أدناه

- او عن طريق البحث عن عنصر موجود (عن طريق الضغط على زر موجود) ثم إختيار العناصر المحددة ثم الضغط على زر "إدراج المحدد" كما موضح أدناه
- ملاحظة: أدخل المعلومات الغذائية للمنتجات الغذائية أينما كانت قابلة للتطبيق.

## 2.6 المعلومات الغذائية :

### المعلومات الغذائية

الكمية المقدمة:  وحدة الكمية المقدمة:

الكمية المقدمة لكل وعاء:  إجمالي السرعات الحرارية:

المحتوى (EN)	الكمية (جرام/ ملي جرام)	الوحدة	*الكمية اليومية	المحتوى (AR)
Total Fats	10.000	غرام	10.00	اجمالي الدهون
	14.000	غرام	5.00	
	22.000	غرام	13.00	

### عن طريق إضافة عنصر جديد

الكمية المقدمة:  وحدة الكمية المقدمة:

الكمية المقدمة لكل وعاء:  إجمالي السرعات الحرارية:

المحتوى (EN)	الكمية (جرام/ ملي جرام)	الوحدة	*الكمية اليومية	المحتوى (AR)
Minerals	0.000		0.00	المعادن
Magnesium	0.000		0.00	مغنسيوم
Potassium	0.000		0.00	بوتاسيوم
Iron	0.000		0.00	حديد
Calcium	0.000		0.00	كالمسيوم
Sodium	0.000		0.00	صوديوم
	0.000		0.00	قم بإدخال الاسم باللغة العربية

بعد الضغط على زر "إضافة فئة" سوف يظهر هذا الصف

رقم الاصدار (1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

المحتوى (AR)	*الكمية اليومية	الوحدة	الكمية (جرام/ ملي جرام)	المحتوى (EN)
المعادن	0.00		0.000	Minerals
مغنسيوم	0.00		0.000	Magnesium
بوتاسيوم	0.00		0.000	Potassium
حديد	0.00		0.000	Iron
كالسيوم	0.00		0.000	Calcium
صوديوم	0.00		0.000	Sodium
بنترول	0.00		0.000	OIL
قم بإدخاله بالله العربية	0.00		0.000	قم بتحديد هذا الصنف ثم الضغط على الزر المحدد اعلاه قم بإدخال اسم العنصر الغذائي هنا

أو عن طريق البحث

عنصر التغذية (AR)	عنصر التغذية (EN)	عنصر التغذية (AR)	عنصر التغذية (EN)
الدهون المشبعة	Saturated Fats	اجمالي الدهون	Total Fats
الدهون المشحولة	Trans Fats	اجمالي الدهون	Total Fats
كوليسترول	Cholesterol	اجمالي الدهون	Total Fats
الالياف الغذائية	Dietary Fibers	اجمالي الكربوهيدرات	Total Carbohydrates
السكر الكلي	Total Sugars	اجمالي الكربوهيدرات	Total Carbohydrates
فيتامين ا	Vitamin A	البروتينات	Proteins
فيتامين ب	Vitamin B	الفيتامينات	Vitamins
فيتامين سي	Vitamin C	الفيتامينات	Vitamins
فيتامين د	Vitamin D	الفيتامينات	Vitamins
صوديوم	Sodium	المعادن	Minerals
كالسيوم	Calcium	المعادن	Minerals

## 2.7 قائمة تدقيق الملصق :

(1.17) الإجراء

قم بإدخال البيانات الموضحة ادناه ثم قم بالضغط على زر "تقديم" تأكد من تحديد "نعم" لتخصيص تاريخ الإنتاج وتاريخ انتهاء الصلاحية وتاريخ الذبح (إن وجد) على ملصق المنتج.



### 1.18) الإجراء

سوف تظهر شالة بأن المعاملة تم تقديمها بالإضافة إلى رقم المعاملة , ويمكنك نسخ الطلب عن طريق الضغط على زر "نسخ المنتج" او الرجوع الى الصفح الرئيسية عن طريق الضغط على زر "رجوع"

#### قائمة تدقيق الملصق

خطأ	تاريخ الإنتاج:	خطأ	تاريخ النج:
خطأ		خطأ	تاريخ الإنتهاء:

ملاحظات

التالي | تقديم | الرجوع إلى الشاشة الرئيسية | حفظ كصورة | السابق

تم تقديم الطلب، لتفاصيل الطلب يرجى الذهاب الى قائمة معاملاتي

102605

الرقم المرجعي:

نسخ المنتج | رجوع

بعد تقديم المعاملة ، يتم دفع رسوم المعاملة عن طريق اكثر من طريقة

1- يمكن دفع المعاملة عن طريق جهاز ال MBME بادخال رقم المعاملة

رقم الاصدار(1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		



- 2- يمكن دفع رسوم المعاملة عن طريق تطبيق الهاتف ( MRAK )
- 3- يمكن دفع المعاملة عن طريق زيارة مركز سعادة المتعاملين في ادارة الصحة العامة للدفع عن طريق بطاقة الدرهم الالكتروني او بطاقة الائتمان.
- 4- يمكن دفع المعاملة عن طريق الدخول على موقع حكومة رأس الخيمة ومعرفة جميع المعاملات التتم تقديمها ومعرفة حالتها ودفعها.

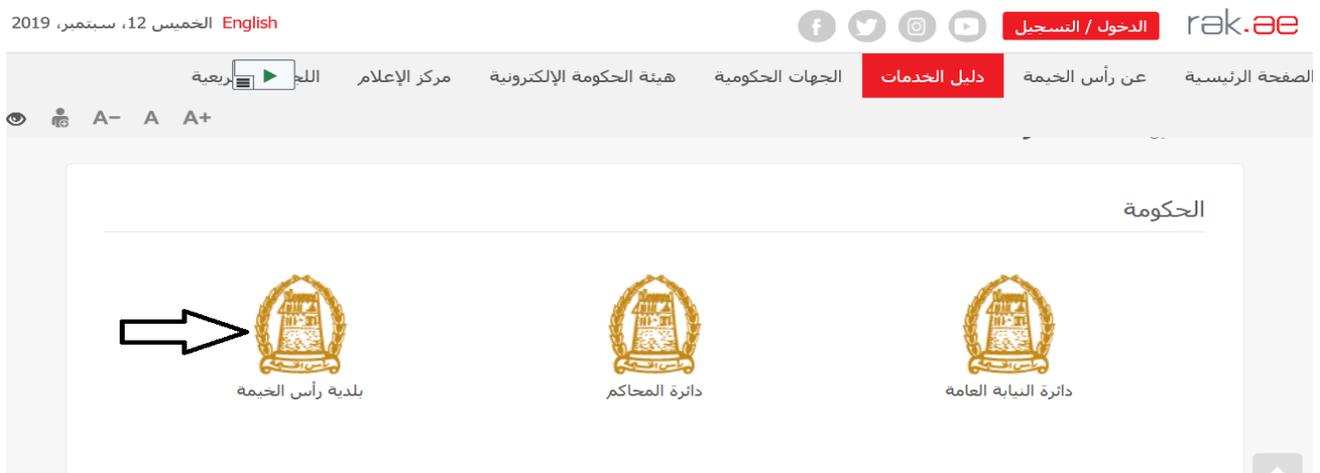
رقم الاصدار(1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

من أجل العثور على المعاملات التي تم تقديمها ، تفضل بزيارة موقع الويب الخاص بحكومة رأس الخيمة على [www.rak.ae](http://www.rak.ae) كما هو موضح في الشاشة أدناه.

7- انقر على دليل الخدمات , وبعد ذلك انقر على الحكومة



8- ثم اختيار بلدية رأس الخيمة



رقم الاصدار(1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

- « إدارة الهندسة و المياني
- « قطاع الاراضي و الاملاك
- « التخطيط و المساحة
- « أخرى
- « خدمات عامة
- « الدفع السريع
- « إدارة الصحة العامة

10- ثم النقر على خدماتي

- « إدارة الهندسة و المياني
- « قطاع الاراضي و الاملاك
- « التخطيط و المساحة
- « أخرى
- « خدمات عامة
- « الدفع السريع
- « إدارة الصحة العامة

« تسجيل المنتجات الغذائية/الاستهلاكية/البيطرية

« خدماتي

## 2. معاملاتي

### 1.1 الإجراء

قم بإدخال اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصة بحسابك على الخدمات الإلكترونية لحكومة رأس الخيمة، ثم انقر زر "تسجيل الدخول"

بعد الدخول على الموقع سوف يتم فتح صفحة المعاملات التي تم تقديمها من قبل الشركة



خدمات إدارة الصحة العامة

معامتي تدارتي طلب إنشاء منتج

تسجيل الطلب

معاملاتي مساعدة

رقم الخدمة	نوع الخدمة	الرقم	السنة	النوع	مقدم الطلب	تاريخ الانتهاء	القرار النهائي	الحالة
103174					Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	09:56:48 15.09.2019	ممتد	تمت الخدمة
103173					Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	09:45:59 15.09.2019	ممتد	في انتظار قرار رئيس القسم
103144					Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	09:51:38 12.09.2019	ممتد	في انتظار إجراء العميل
103126					Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	06:12:14 12.09.2019	ممتد	تمت الخدمة
103063					Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	20:14:02 10.09.2019	ممتد	تمت الخدمة
103062					Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	20:00:22 10.09.2019	ممتد	تمت الخدمة

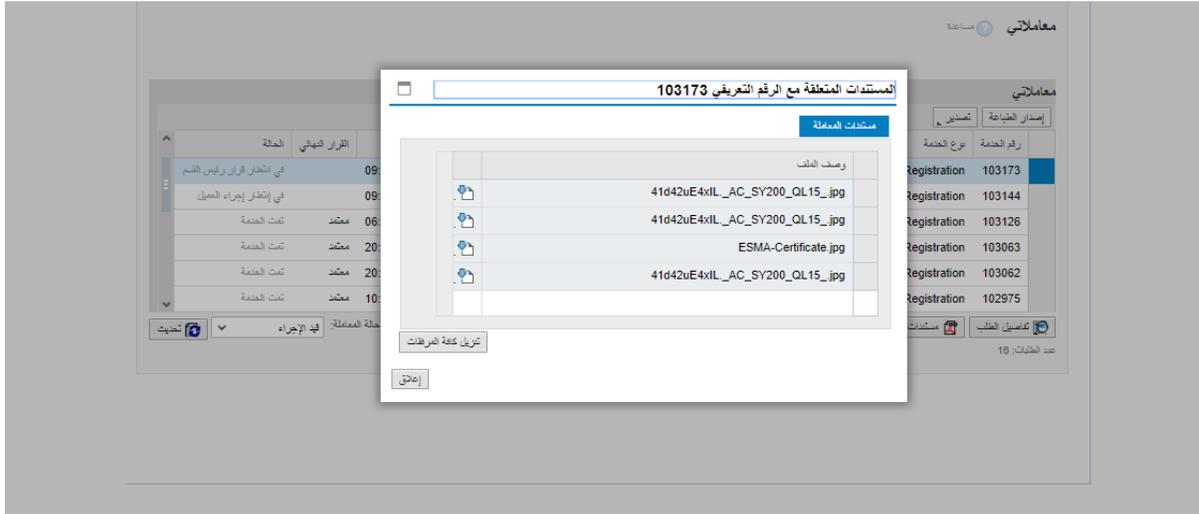
سوف تظهر جميع المعاملات المقدمة عن طريق موقع حكومة رأس الخيمة التي تم تقديمها من قبل الشركة وسوف يمكنه من معرفة رقم المعاملة واسم مقدم الطلب وتاريخ انشاء المعاملة والقرار النهائي للمعاملة وحالة المعاملة. ويمكنه من معرفة التفاصيل الخاصة بالطلب عن طريق النقر على المعاملة ومن ثم الضغط على (تفاصيل الطلب)

رقم الخدمة	نوع الخدمة	الرقم	السنة	النوع	مقدم الطلب	تاريخ الانتهاء	القرار النهائي	الحالة
103174	H04 - Product Registration				Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	09:56:48 15.09.2019	ممتد	تمت الخدمة
103173	H04 - Product Registration				Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	09:45:59 15.09.2019	ممتد	في انتظار قرار رئيس القسم
103144	H04 - Product Registration				Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	09:51:38 12.09.2019	ممتد	في انتظار إجراء العميل
103126	H04 - Product Registration				Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	06:12:14 12.09.2019	ممتد	تمت الخدمة
103063	H04 - Product Registration				Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	20:14:02 10.09.2019	ممتد	تمت الخدمة
103062	H04 - Product Registration				Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	20:00:22 10.09.2019	ممتد	تمت الخدمة

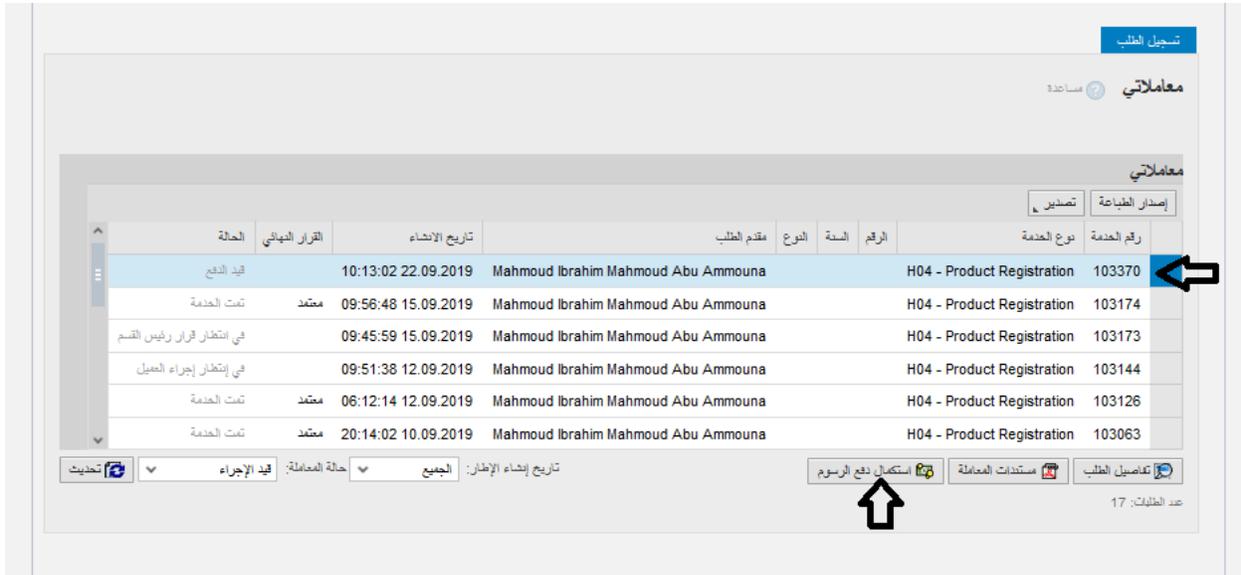
بعد الضغط على تفاصيل الطلب سوف تظهر الشاشة التالية ويمكنه معرفة جميع التفاصيل الخاصة بالمعاملة.

رقم الاصدار (1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		





3. طريقة دفع المعاملة عن طريق الموقع الخاص بحكومة رأس الخيمة :  
1- اختيار المعاملة المراد دفعها



2- اختيار الصف المراد دفعه ومن ثم النقر على دفع الجزء المختار

خدمات ادارة الصحة العامة

مساعدتي | التجاري | طلب إنشاء المنتج

دفع الرسوم  مساعدة

قائمة الرسوم للمعاملة

إصدار الطباعة | تعديل

العملة	المبلغ المطلوب للدفع	المبلغ المدفوع	القيمة	رقم امر القبض	رقم الطلب	حالة الدفع
AED	100.00	0.00	100.00	910022783	103370	

دفع الجزء المختار  | الخلف 

3- النقر على دفع

s Guide | Government Entities | About RAK eGov | Media Center

خدمات ادارة الصحة العامة

مساعدتي | التجاري | طلب إنشاء المنتج

مبلغ الدفع: 100.00  
تم دفع المبلغ مسبقاً: 0.00  
\* قيمة المعاملة: AED 100.00

من خلال النقر على "الدفع" سيتم إنشاء معاملة جديدة وسيتم إزلة توجيهك إلى صفحة دفع الفسخ الكتلة في رأس الخيمة ، حيث يمكنك إنهاء المعاملة

دفع  | إتمام  | الخلف 





#### 4. انتظار اجراء العميل (customer action)

في حالة ان حالة المعاملة في انتظار اجراء العميل ،  
مثال : المعاملة رقم 103144

خدمات ادارة الصحة العامة

معاملي شغرتي طلب إنشاء المنتج

تسجيل الطلب

معاملي مساعدة

معاملي

رقم الخدمة	نوع الخدمة	الرقم	السنة	النوع	مقدم الطلب	تاريخ الإنشاء	القرار النهائي	الحالة
103173	H04 - Product Registration				Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	15.09.2019	09:45:59	في انتظار قرار رئيس القسم
103144	H04 - Product Registration				Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	12.09.2019	09:51:38	في انتظار إجراء العميل
103126	H04 - Product Registration				Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	12.09.2019	06:12:14	تمت الخدمة
103063	H04 - Product Registration				Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	10.09.2019	20:14:02	تمت الخدمة
103062	H04 - Product Registration				Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	10.09.2019	20:00:22	تمت الخدمة
102975	H04 - Product Registration				Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	05.09.2019	10:36:43	تمت الخدمة

تاريخ إنشاء الإطار: جميع حالة المعاملة: قيد الإجراء تحديث

تفاصيل الطلب مستندات المعاملة استكمال دفع الرسوم

عدد الطلبات: 16

رقم الاصدار(1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

يمكنه فتح المعاملة من خلال فتح المعاملة عن طريق الضغط على (اشعارتي) ، وسوف تظهر المعاملة التي تحتاج الى الاجراء من قبل العميل



الصفحة الرئيسية | عن رأس الخيمة | دليل الخدمات | الجهات الحكومية | هيئة الحكومة الالكترونية | مركز الإعلام

خدمات ادارة الصحة العامة

[معاملاتي](#) | [تعمري](#) | [طلب إنشاء المعاملة](#)

الإخطارات مساعدة

عرض: [عرض ليس] | إصدار القيداع | تصدير

إخطار	تاريخ الإخطار	رقم المعاملة	نوع المعاملة	تفاصيل
300070244	12.09.2019	103144	طلب تسجيل منتج - الصحة العامة	

الإخطار الزمني للإخطار: الجميع | عرض الحالات المفترحة فقط | تحديث

يجب على العميل الضغط على التفاصيل لفتح المعاملة



الصفحة الرئيسية | عن رأس الخيمة | دليل الخدمات | الجهات الحكومية | هيئة الحكومة الالكترونية | مركز الإعلام

خدمات ادارة الصحة العامة

[معاملاتي](#) | [تعمري](#) | [طلب إنشاء المعاملة](#)

الإخطارات مساعدة

عرض: [عرض ليس] | إصدار القيداع | تصدير

إخطار	تاريخ الإخطار	رقم المعاملة	نوع المعاملة	تفاصيل
300070244	12.09.2019	103144	طلب تسجيل منتج - الصحة العامة	

الإخطار الزمني للإخطار: الجميع | عرض الحالات المفترحة فقط | تحديث

رقم الاصدار(1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

سوف تظهر له الشاشة التالية :  
يمكنه من قراءة الملاحظات التي تم كتابتها من قبل الموظف او من قبل رئيس القسم  
بعد قراءة الملاحظات يتم النقر على (فتح المعاملة) لفتح المنتج وعمل التعديلات المطلوبة حسب الملاحظات المذكورة  
**ملاحظة:** لا تقم بإدخال بيانات جديدة أو تغيير بيانات غير ما هو مطلوب.

**مهام المتعامل 300070244**

**إخطارات محددة**

<p>رقم المعاملة: 103144 نوع الحالة: ZH04 طلب تسجيل منتج - الصحة العامة رقم المتعامل: Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna 3000112643</p>	<p>إخطار: 300070244 أخرى في: 12.09.2019 جهة الطلب: Mahmoud Ibrahim Abu Ammouna حالة العمل: فتح Current System Status</p>
---	--

**خطوات تعديل المنتج**

الخطوة 1: اقرأ التعليمات الواردة المرسله من الطالب في القسم أدناه  
الخطوة 2: افتح المعاملة بالقرر فوق الزر أدناه للتعديل

فتح المعاملة

الخطوة 3: اكتب الملاحظات (إن وجدت) في قسم الملاحظات أدناه  
الخطوة 4: أكمل التحيل بالقرر فوق الزر أدناه

إكمال

**ملاحظات**

ملاحظات مسؤل المراجعة إدارة الصحة العامة:

please update the picture

ملاحظات من العميل:

حفظ
إلغاء

بعد فتح المنتج وعمل التعديلات المطلوبة ، يجب النقر على (تعديل) ،

قائمة المرفقات

المرفق	وصف المرفق	مطلوب
تحميل	صورة العلاف	<input checked="" type="checkbox"/>
تحميل	صورة المنتج	<input checked="" type="checkbox"/>
تحميل	الشهادات الصحية والمطالبات العلافية	<input type="checkbox"/>
تحميل	الغاء المعدل وراثيا	<input type="checkbox"/>
تحميل	شهادة المنتج	<input type="checkbox"/>
تحميل	شهادة تقييم علامة رأس الخيمة	<input type="checkbox"/>
تحميل	شهادة حلال	<input type="checkbox"/>
تحميل	صورة التعبئة والتغليف الأولية	<input type="checkbox"/>
تحميل	صورة طرد المنتج النهائية	<input type="checkbox"/>
تحميل	صورة مكونات المنتج	<input type="checkbox"/>

التالي تعديل السابق



بعد النقر على تعديل ، يجب النقر على (اكمال) لاتمام مهام المتعامل.

رقم الاصدار(1)	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	تاريخ الاصدار: 2019\09\26
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		

**مهام المتعامل 300070244**

**الخطوات محددة**

رقم العميل: 103144 نوع الخدمة: ZH04 طلب تسجيل منتج - الصحة العامة رقم العميل: 3000112643 Mahmoud Ibrahim Mahmoud Abu Ammouna	إخطار: 300070244 تاريخ: 12.09.2019 جهة الطلب: Mahmoud Ibrahim Abu Ammouna
---	---

حدة الكار:  [فتح](#)  
 Current System Status

---

**خطوات تعديل المنتج**

الخطوة 1: ارا التوثيق الواردة المرسله من الطلب في القسم اكد  
 الخطوة 2: فتح الصفاة بالنقر فوق خيار اكد لتعديل [فتح الصفاة](#)  
 الخطوة 3: اكتب الصفاة (إن وجدت) في اسم الصفاة اكد  
 الخطوة 4: اكمل التعديل بالنقر فوق الزر اكد 

**ملاحظات**

ملاحظات مسؤل المراجعة إدارة الصحة العامة:  
 please update the picture

ملاحظات من العميل:

[إلغاء](#) [حفظ](#)

تاريخ الاصدار: 2019\09\26	اسم الوثيقة: خدمة تسجيل المنتجات	رقم الاصدار(1)
جميع الحقوق محفوظة لبلدية رأس الخيمة		